COMMISSION REGULATION (EEC) No 3443/84
of 6 December 1984
amending Regulation (EEC) No 1687/76 as regards milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products (1), as last amended by Regulation (EEC) No 1557/84 (2), and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 (3) lays down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid;

Whereas the export of intervention products as food aid can be in either unprocessed or processed form; whereas it should be ensured that no substitution of goods for export or processing takes place; whereas the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1687/76 (4), as last amended by Regulation (EEC) No 2956/84 (5), setting out the entries to be made in control copies in the case of intervention products subject to a specified use or destination, should be expanded to include skimmed-milk powder used in manufacturing vitaminized skimmed-milk powder for export as food aid;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Part II of the Annex to Regulation (EEC) No 1687/76, item 16, is hereby replaced by the following:

'16. Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid:

(a) on the release of butter for processing into butteroil or of skimmed-milk powder for vitaminizing:

— Section 104: "for processing and subsequent delivery as food aid (Regulation (EEC) No 1354/83)",

"til forarbejdning og efterfølgende levering som fødevarehjælp (forordning (EØF) nr. 1354/83)",

"zur Verarbeitung und anschließenden Lieferung im Rahmen der Nahrungsmittelhilfe (Verordnung (EWG) Nr. 1354/83)",

"προοριγόμενο για μεταποίηση και εν συνεχεία για παράδοση υπό μορφή επισιτιστικής βοήθειας (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83)",

"destiné à la transformation et à la livraison ultérieure au titre de l'aide alimentaire (règlement (CEE) n° 1354/83)",

"destinato alla trasformazione e successivamente alla fornitura a titolo di aiuto alimentare (regolamento (CEE) n. 1354/83)",

"bestemd om te worden verwerkt en vervolgens als voedselhulp te worden geleverd (Verordening (EEG) nr. 1354/83)";

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(2) OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 6.
(3) OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.
(4) OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 7.
(5) OJ No L 279, 23. 10. 1984, p. 4.

(b) on the dispatch of butteroil or vitaminized skimmed-milk powder to the port of loading in the case of delivery fob or unloading in the case of delivery cif or free-at-destination :

— Section 104 : "for export as food aid (Regulation (EEC) No 1354/83)",

"bestemt til udførsel som fødevarehjælp (forordning (EØF) nr. 1354/83)",

"als Nahrungsmittelhilfe auszuführen (Verordnung (EWG) Nr. 1354/83)",

"προοριζόμενο για εξαγωγή, στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83)",

"destiné à être exporté au titre de l'aide alimentaire (règlement (CEE) n° 1354/83)",

"destinato ad essere esportato a titolo di aiuto alimentare (regolamento (CEE) n. 1354/83)",

"bestemd om te worden uitgevoerd als voedselhulp (Verordening (EEG) nr. 1354/83)".

— Section 106 : — the weight of the butter used for the manufacture of the quantity of butteroil indicated in section 103, or

— other weight of the skimmed-milk powder used in manufacturing the quantity of vitaminized skimmed-milk powder indicated in section 103.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission